Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Consuelo Scerri Herrera, LL.D., Dip Matr., (Can)

Appell Nru: 286 / 2022

Il-Pulizija

Spettur Sarah Magri

Vs

Robert Ciappara

Illum 15 ta' Dicembru, 2022

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti Robert Ciappara imwieled nhar it-13 t'April, 1975, gewwa l-Awstralja u resident Block T, Flat 8, Trejqet il-Gizimin, Mtarfa, 451700 L, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) talli:

Fix-xhur minn Lulju 2021, Awwissu 2021, Settembru 2021, Ottubru 2021, Novembru 2021 u Dicembru 2021, gewwa l-gzejjer Maltin, b' diversi atti maghmulin minnu, ukoll jekk fi zminijiet differenti, li jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b' rizoluzzjoni wahda, liema atti jitqiesu bhala reat wiehed, imsejjah reat kontinwat (Artikolu 18 tal-Kapitolu 9):

(1) Meta hekk ordnat minn xi Qorti jew marbut b' kuntratt naqas milli jaghti lil Sarah Margarita Ciappara u/jew lil uliedu, is-somma iffissata minn dik il-Qorti jew stipulata bil-kuntratt bhala manteniment ghalija u/jew ghall-

uliedu fi zmien hmistax-il jum minn dak il-jum li fih, skond l-ordni jew dak il-kuntratt ikollha tithallas is-somma.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, ta' nhar it-13 ta' Gunju, 2022, fejn il-Qorti wara li rat l-Artikoli 338 (z), 18 u 31 tal-Kodici Kriminali tal-Ligijiet ta' Malta:

Sabet illi l-imputat Robert Ciappara hati tal-imputazzjonijiet kif migjuba kontra tieghu u konsegwentement kkundannatu ghal tlett xhur prigunerija (3) effettivi.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellanti esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat ir-rikors tal-appellanti Robert Ciappara minnu pprezentat fit-22 ta' Gunju, 2022, fejn talab lil din il-Qorti joghgobha TIBDEL, TIRRIFORMA U TIMMODIFIKA s-sentenza appellata, billi tibdel u tirriforma u timmodifika l-piena li giet inflitta u minflok timponi piena gusta ghall-kaz odjern, u tikkonfermaha mill bqija.

Rat illi l-appellant hass ruhu aggravat bis-sentenza moghtija fil-konfront tieghu u b' hekk qieghed jinterponi dana l-umli appell quddiem dina l-Onorabbli Qorti.

Rat illi l-AGGRAVJU huwa car u manifest u jikkonsisti f' illi l-Ewwel Qorti ikkundannat lill-Esponent ghal piena li fic-cirkostanzi kienet wahda eccessiva tenut kont tac-cirkostanzi kollha hawn fuq deskritti tal-Imputat u stante li l-prigunerija tista' tkun ta' detriment ghal sahhet l-Appellant barra t-telf tal-impjieg taghha.

Semghet il-partijiet jitrattaw il-kawza u dan fis-seduta tal-29 ta' Novembru 2022.

Ikkunsidrat:

Rat ir rikors tal-appell fejn *in primis* ir-rikorrenti stqarr li l-manteniment li l-appellant gie kkundannat ihallas kien wiehed gholi hafna u peress li l-kwerelanti kienet qed tirraportah ta' spiss ghan-nuqqas ta' hlas ta' manteniment huwa spicca tilef l-impieg tieghu u *in oltre* stqarr li l-piena moghtija mill-ewwel Qorti kienet wahda ecccessiva wisq.

Semghet lill-kwerelanti tghid tramite l-avukat difensur taghha nhar id-29 ta' Dicembru 2022 u tivverbalizza tramite l-avukat difensur taghha li fil-mori tad-differiment ta' dan l-appell l-appellant hallasha s-somma bilancjali ta' tlett elf u sitt mitt euro (€3,600) u li llum hija m'ghadx ghandha pretenzjonijiet kontra l-appellant stante l-hlas effettiv.

Ikkunsidrat:

Illi din il-Qorti diversament preseduta fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs. Raymond Cutajar**[1] kienet irriteniet testwalment hekk :-

*......"Din il-Qorti wara li rat is-sentenzi (**Pol. vs.Lawrence Cutajar**[2] - u **Pul. vs. Carmelo Farrrugia**[3]) u wara li rat l-argumenti kollha migjuba mill-appellant fir-rikors tieghu hi tal-fehma li ma tistax taqbel mall-appellant. Ordni ghall-hlas ta'manteniment kontenut f'Digriet moghti mis-Sekond' Awlajibqa' validu ghall-fini w effetti kollha tal-*

[1] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar id-9 ta' Settembru 2019
[2] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar l-10 ta' Marzu 1995
[3] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-23 ta' Jannar 1998

art. 338(z) ………kemm il-darba ma jkunx irrizulta li dak id-Digriet gie espressament revokat jew altrimenti mibdul mill-istess Sekond' Awla u salv il-prova tar-rikonciljazzjoni jew ta'dikjarazzjoni ta' Qorti ohra kompetenti li dak id-Digriet jewdak l-ordni kien null".

"Ghall-finijiet tal-imsemmi art. 338(z) hu bizzejjed li l-Prosekuzzjoni tipprova :-

1. *li nghata ordni minn Qorti ghall-hlas ta' manteniment (billi ggib kopja legali tad-Digriet bhal ma sar f'dan il-kaz, jew kieku si tratta ta' ordni kontent f'sentenza, kopja legali tas-sentenza relattiva.)*

2. *li dak il-manteniment ma thallasx fi zmien hmistax (15) il-jum minn dak il-jum li fih skond l-ordni, kellha tithallas is-somma."*

Ikun jispetta umbaghad lill-akkuzat li jipprova, jekk irid, u fuq bazi ta' probabbilita' li dak l-ordni kien gie revokat jew mibdul jew dikjarat null mill-Qorti kompetenti jew li kienet saret rikonciljazzjoni".

Dik il-Qorti ghamlet ukoll riferenza ghal sentenza ohra taghha diversament preseduta fil-kawza **<u>Il-Pulizija vs Mario Mallia</u>**[4] fejn ukoll gie ritenut :-

"....ghal finijiet ta' kawza penali meta l-imputazzjoni tipotizza r-reat kontravenzjonali fil-paragrafu (z) tal-Artikolu 338 tal-Kap.9 , hu rrilevanti meta giet intavolata l-kawza ta' separazzjoni jew jekk intalbitx o meno proroga tad-digriet originali; galadarba l-ordni kontenut f'dak id-Digriet ma kienx gie espressament revokat jew altrimenti mibdul mill-istess Sekond' Awla jew mill-Prim' Awla (u salv il-prova ta' rikonciljazzjoni jew ta'dikjarazzjoni ta' Qorti ohra kompetenti li dak id-digriet jew dak l-ordni kien null) l-ordni ghall-hlas tal-manteniment jibqa' validu ghall-finijiet u effetti kollha tal-artikolu 338(z) tal-

[4] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-8 ta' Mejju 1998

Kodici Kriminali -- ara f'dan is-sens "**Il-Pulizija vs.Lawrence Cilia**[5] ,u l-**Pulizija v. Carmelo Farrugia**[6]**.** Ghalhekk dan l-aggravju qed jigi respint."

Illi kif irriteniet din il-Qorti fl-Appell Kriminali **Il-Pulizija vs Alfred Camilleri**[7] fejn ghamlet riferenza ghal sentenza ohra ta' din l-Onorabbli Qorti diversament preseduta, (**Pul. vs. Anthony Saliba**[8]), fejn ikun hemm kambjament fic-cirkostanzi bhal l-kaz ta' persuna li tisfa' bla xoghol, dan ma jiskuzahiex mill-obbligu taghha li twettaq id-Digriet tas-Sekond' Awla tal-Qorti Civili, obbligu sancit bir-reat ta' natura kontravenzjonali li tahtu hu akkuzat l-appellant.

Ir-rimedju li ghandu u li kellu l-appellant kien li jadixxi tempestivament u fi zmien utili lill-Qorti Civili kompetenti biex din, wara li tiehu konjizzjoni tal-provi, tipprovdi billi se mai timmodifika l-ordni dwar il-manteniment. U biss wara li jottjeni tali modifika, li jkun jista' jhallas inqas jekk ikun il-kaz. Sakemm dan isir, jibqa' marbut bl-obbligu tal-hlas skond l-ewwel Digriet.

Fid-dawl ta' din il-gurisprudenza u bl-istess mod din il-Qorti ma tistax tikkondona l-kondotta unilaterali tal-appellant meta ddecieda li ma jhallas xejn u ghalhekk hi tal-fehma li l-appellant kien instab hati gustament mill-Ewwel Qorti tal-kontravvenzjoni dedotta kontra tieghu.

Il-Qorti pero peress li rat li l-appellant aderixxa ruhu mad-digriet moghti u cioe li hallas il-pendenzi dovuti qeghda filwaqt li tikkonferma s-sentenza fir-rigward tal-mertu qeghda tirrevokha fir-rigward tal-piena u minflok qeghda tilliberah bil-kundizzjoni li ma jghamilx reat iehor ghall-perijodu ta' sentejn millum ai termini

[5] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar l-10 ta' Marzu 1995
[6] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-23 ta' Jannar 1998
[7] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-18 ta' Settembru 2002
[8] Deciz mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar il-15 ta' Lulju 1998

tal-Artikolu 22 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta.

(ft) Consuelo-Pilar Scerri Herrera

Imhallef

Vera kopja

Nadia Ciappara

Deputat Registratur